

Elevmedvirkning i et undervisningsprosjekt: fordeler og ulemper sett fra elevenes ståsted


I denne teksten skal vi beskrive hvordan vi jobbet med og medvirket i et selvvalgt prosjekt. Prosjektet gikk kort ut på å presentere hjembyen vår på tysk. I løpet av året hadde vi lært å bruke ulike formater, for eksempel å skrive tekster eller lage filmer, lydfiler, presentasjoner og annet. I dette prosjektet kan all kunnskap komme til nytte.

Edison Kolovik, Nor Bakir Mustafa og Per Anders Sørstrand Fredriksen, elever på St. Olav videregående skole, Sarpsborg

Dette er en oppgave som kan være egnet både for mennesker som liker å opptre muntlig, og for dem som liker å skrive. Vi fikk to uker på å gjøre prosjektet ferdig. Læreren vurderte prosjektet ut fra tre punkter, nemlig språklig innhold, uttale og kreativitet. Innhold var delt inn i to deler, grammatikk og ordforråd. Grammatikken var basert på det vi hadde lært så langt i faget, blant annet verbbygging i presens og modale hjelpeverb. Å bruke andre grammatiske strukturer som ikke hadde blitt forklart i undervisningen, ble sett på som negativt, og dette ble sagt tydelig før prosjektet begynte. Læreren forklarte også at

kreativitet ble vurdert for å få oss til å tenke utenfor boksen siden vi hadde god tid og kunne bruke alle hjelpemidler. Elevene på skolen blir ikke så ofte vurdert ut fra kreativitet i måten et produkt blir presentert på, så for flere ble dette en stor utfordring. Vi startet med å danne grupper på egen hånd, det vil si at det ble dannet grupper på to til fire elever. Dette var venner og folk vi selv hadde lyst til å være sammen med. Vi i klassen kom med flere forslag til ideer som gruppene kunne velge mellom, blant annet sang, intervjuer eller til og med tegneserier. Det endte med at vi valgte det formatet vi syntes var best, og

gikk for det. Etter det begynte vi å lage en plan for hvordan dette skulle presenteres, og hva vi skulle si. Denne delen ble gjort hjemme og på skolen, men uten lærerstyrt undervisning. Det vil si at vi hadde stor frihet når det gjaldt hvordan vi skulle jobbe med presentasjonen vår. Læreren bisto dem som spurte om hjelp i klasserommet. Tiden utenfor klasserommet brukte vi til å filme, ta bilder og fortsette arbeidet i grupper.

Alle gruppene tolket oppgaven på sin egen måte og gjorde sitt beste. Læreren fikk tilsendt videofiler, 

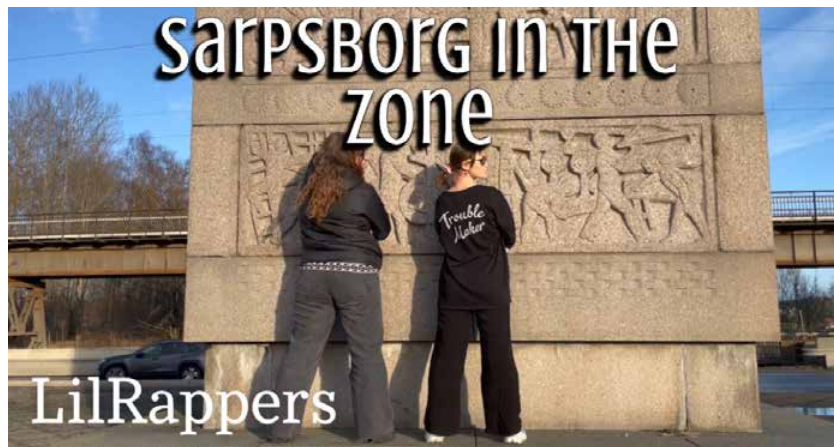
presentasjoner og lydfiler og vurderte dem (i forhold til lav - middels - høy måloppnåelse) og ga en muntlig forklaring.

Elevpar (om vurdering): Vi fikk et mye bredere vokabular da vi laget sangen, og når vi fikk den tilbake rettet og leste gjennom feilene våre, kunne vi selv se hva vi kunne ha gjort bedre. Det vil si at om vi hadde laget sangen på nytt med denne informasjonen hadde vi kunnet lært av våre feil og sannsynlig laget en bedre tekst.

Prosjektet ble tatt imot med blandet respons. Noen grupper klarte å jobbe bra sammen og leverte innen fristen, mens mange andre brukte lengre tid enn forventet. Mye sykdom og prioritering av andre ting spilte en stor rolle her. Det var også en del grupper som ikke klarte å arbeide godt sammen. Tidsorganisering, forskjellige ideer og liten kunnskap om å bruke forskjellige tekniske formater var utfordringer. En del grupper som hadde gode ideer og hadde sett for seg store formater endte opp med å lage ordinære presentasjoner, mens andre grupper greide å levere veldig gode oppgaver.

Elevpar (om valg av format): Vårt prosjekt ble kalt «Sarpsborg in the Zone» inspirert fra sangen «bad to the bone» av Cezinando, som vi brukte til bakgrunnsmusikk. Vi lagde en rapsang hvor vi sang om forskjellige steder i Sarpsborg.

Temaet for prosjektet i seg selv var greit, men det var morsommere for vår del å kunne bestemme selv hva vi ville gjøre



med oppgaven. Vi syntes dette var en fin oppgave med mye kreativt spillerom, og valgte å legge inn en ekstra innsats. Vi hadde det veldig gøy med å spille inn musikkvideo rundt i Sarpsborg og lage en tekst, og syntes vi fikk utfordret oss selv både språklig og utenfor vår egen komfortsone.

Forskjellige læremåter

For å bygge opp et nødvendig ordforråd og lære grammatiske strukturer knyttet til temaet «Byen min» gjorde vi mye forskjellig i undervisningen vår. Vi brukte blant annet mange forskjellige apper og nettsteder, for eksempel *Learning apps*, *Quizlet*, *Quizizz* og *NDLA*. Dette gjør læringen mer variert og interessant. *Learning apps* er et nettsted der man kan gjøre oppgaver på tysk og andre språk. Oppgavene er veldig ulike, man kan høre på lydfiler og gjennfortelle det man hørte, man kan gjøre tradisjonelle skriveoppgaver, man kan se på videoer og svare på spørsmål til dem og mye mer. Ved å bruke *Learning apps*

kan man utvikle bedre uttale og grammatikk. Vi brukte *Learning apps* blant annet for å høre på en sang som handlet om flere land og byer. Å høre sanger på tysk kan være utfordrende, men selv om man ikke forstår alt, er det alltid store sjanser for at fanger opp et ord eller uttrykk der og da. Denne applikasjonen brukte vi også for å løse en rekke oppgaver om bruk av kasus (nominativ og akkusativ).

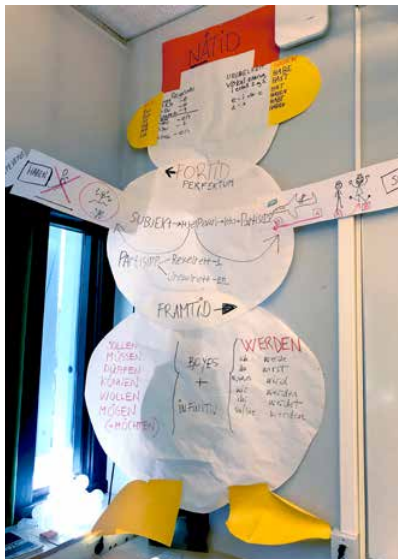
Quizlet er et nettsted med forskjellige lærerike spill og funksjoner. Man kan velge temaer man har lyst til å studere. *Quizlet* har i tillegg to spill som flere av elevene liker, *Match* og *Gravity*. Om du skulle ønske en litt mer variert og konkurransepreget måte å øve på, fungerer disse bra. *Quizlet* har også en variant som heter *Quizlet.live*. Her blir klassen delt opp automatisk i grupper som konkurrerer mot hverandre. *Quizlet* brukte vi for å repetere nyttig vokabular og faste uttrykk. Det å vite at man kan vinne over andre, gjør at gruppene samarbeider bedre og på en mer motivert måte.

Quizizz er en liknende applikasjon, bare at her jobber man individuelt og kan utvikle spesielle ferdigheter som gjør spillet lettere. Her gjelder det ikke å være førstemann til å bli ferdig, men å ha mest poeng. Man får poeng for hvert riktig svar, og noen ferdigheter gir ekstra poeng. Quizizz brukte vi også hovedsakelig for vokabularinnlæring i forbindelse med temaet «Byen min».

NDLA er en standard nettside med mer tradisjonelle oppgaver der man ser på videoer eller leser tekster og svarer på spørsmål til dem. Her jobbet vi med en læringssti tilknyttet temaet. Læringsstien inneholdt både lytte- og leseoppgaver samt andre kortere skriveoppgaver, for eksempel utfyllings- eller oversettelsesoppgaver. Denne nettsiden er ikke like interaktiv som de andre, men det er mye nyttig informasjon her.

Vi gjorde også mange andre kreative ting som ikke innebærer digital læring. Vi lagde en snømann ved bruk av papir og fargelegging. På denne snømannen står alle de viktige grammatikkreglene vi har lært i tysk, illustrert med tegning og huskereglar som vi har laget selv. Når vi satte i gang med å skrive manus for presentasjonene våre, kunne vi alltid se på snømannen for å få hjelp.

St. Olav har fagdager én gang i uken, og hver uke er det et nytt fag. Når det var fagdager i tysk, gikk hele klassen rundt i Sarpsborg ved å følge et kart, og på hver av postene var det et spørsmål eller en oppgave vi måtte gjøre. Stedene vi måtte gå til var biblioteket, torget, en tysk restaurant, et



Plakat i form av en snømann med informasjon om verbbruk

kjøpesenter, et aktivitetshus for barn og ungdom, en lekeplass og en sportshall. Det ble tatt mange fine bilder denne dagen, og vi lærte en del grammatikk, språklige strukturer og vokabular som vi senere fikk bruk for i presentasjonene våre. I tillegg har vi lest ulike tekster i undervisningen relatert til den samme tematikken. I teksten «Meine Clique – unsere Treffpunkte» (min vennekrets – våre treffpunkter) lærte vi blant annet hva enkelte steder i en by heter, og hva man kan gjøre der. Teksten brukte vi også for å repetere bruk av akkusativ ved direkte objekt, men dette var noe vi syntes var utfordrende å anvende i presentasjonene.

Konklusjon

Elevenes medvirkning har stått sentralt i dette prosjektet, noe vi opplever som

positivt, siden vi mener at vi har mye å si når det kommer til måten vi skal bli undervist på. Men samtidig har den store friheten som vi har hatt, også gitt noen ulemper.

Hvis du ser på prosjektet som helhet og hvordan det ble til slutt, så er det en del ting som kan forbedres. For eksempel trengs en bedre oppfølging av de som ikke gjorde så mye underveis og en strengere tidsfrist. Hvis du skal gi elever en oppgave over så lang tid som de skal klare alene, trenger noen å bli fulgt opp for at de ikke skal la oppgaven ligge. Men uansett hvor bra en oppgave er, kommer det alltid til å være en forskjell på resultatene læreren får, for ingen elever er like. Nivå, motivasjon og samarbeidsvilje spiller en stor rolle i gruppeprosjekter og det vil alltid ha noe å si for resultatet.

Uansett hvor mye tid vi har til å forberede oss og hvor flinke vi er til å hjelpe hverandre, synes noen allikevel det er vanskelig å lage gode setninger og bruker derfor oversettelsesprogrammer for å lage setninger som vil høres bedre ut.

Prosjektet var veldig lærerikt for mange, inkludert læreren. Det var en annerledes måte å lære på, spesielt for et språkfag, og det kan bare anses som positivt. Alt i alt en god idé til et prosjekt, som kan bli enda bedre med tiltakene vi har foreslått over.